# Technics PITANO

sx-PX33V sx-PX44V sx-PX55(M) sx-PX66(M)



ENGLISH DEUTSCH FRANCAIS ESPAÑOL NEDERLANDS ITALIANO #

QQTG0026C



# CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN



CAUTION

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE SCREWS NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

## Bescheinigung des Herstellers/Importeurs

Hiermit wird bescheinigt, daß der/die/das

TECHNICS, Model No. SX-PX33V/SX-PX44V/ SX-PX55(M)/SX-PX66(M)

(Gerät, Typ, Bezeichnung)

in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der

Vfg 1046 / 1984

(Amtsblattverfügung)

funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

PANASONIC DEUTSCHLAND GMBH

Name des Herstellers/Importeurs

#### **FOR CANADA**

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications.

## **POUR CANADA**

L'interférence radioélectrique générée par cet appareil numérique de type B ne dépasse pas les limites énoncées dans le Règlement sur les perturbations radioélectriques, section appareil numérique, du Ministère des Communications.

# Technics

## OWNER'S MANUAL BEDIENUNGSANLEITUNG MODE D'EMPLOI INSTRUCCIONES DE MANEJO

## GEBRUIKSAANWIJZING ISTRUZIONI PER L'USO

使用說明書

## **Caution**

## Voltage (except North America and Mexico)

Be sure the voltage adjuster (located on the rear panel) is in accordance with local voltage in your area before using this unit. Use a screwdriver to set the voltage adjuster to the local voltage.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRICAL SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

BEFORE YOU PLAY, PLEASE READ THE CAUTION-ARY COPY APPEARING ON PAGE 13.

#### IMPORTANT (for GREAT BRITAIN)

THE WIRES IN THIS MAINS LEAD ARE COLOURED IN ACCORDANCE WITH THE FOLLOWING CODE:

BLUE —NEUTRAL BROWN—LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows.

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is mark with the letter L or coloured RED.

Under no circumstances must either of the above wires be connected to the earth terminal of a three pin plug.

This apparatus was produced to BS 800: 1977.

## **Vorsicht!**

## Netzspannung (außer Nordamerika und Mexiko)

Versichern Sie sich, daß der Spannungswähler auf der Rückseite mit Ihrer lokalen Netzspannung übereinstimmt, bevor Sie das Instrument in Betrieb nehmen. Ist dies nicht der Fall, benutzen Sie einen Minusschraubenzieher, um den Spannungswähler auf die örtliche Netzspannung einzustellen.

Bevor Sie anfangen zu splelen, lesen Sie bitte die Vorsichtshinweise auf Seite 23 dieser Anleitung.

## **Attentie!**

## Netspanning (behalve voor Noord Amerika en Mexico)

Let er op dat de spanningscaroussel, die zich op het achterpaneel bevindt, op de juiste netspanning staat vóór het instrument wordt aangesloten. Gebruik een kleine schroevedraaler om de spanningscaroussel in te stellen.

Voordat U gaat spelen, lees de waarschuwings punten op bladzijde 53 zorgvulding en goed door.

## **Attention**

## Tension (à l'exception de l'Amérique du nord et le Mexique)

Avant de mettre cet appareil en marche, s'assurer que le sélecteur de tension situé sur le panneau arrière est réglé sur la tension locale. Pour régler le sélecteur de tension utiliser un tournevis plat (--).

Avant toute utilisation, prière de lire l'avertissement apparaissant à la page 33.

## **Attenzione**

## Voltaggio (eccetto Nord America e Messico)

Assicurarsi che il cambio tensione, sul pannello posteriore, concordi la tensione con il voltaggio della tensione di rete. Usate nel caso un cacciavite per adattare la tensione. Prima di suonare vi consigliamo di leggere le indicazioni della pagina 63.

## Precaución

## Tensión (excepto América del Norte y México)

Cerciórese de que el ajustador de tensión, situado en el panel posterior, está ajustado al valor de la tensión de su residencia. Efectúe esta comprobación antes de utilizar el instrumento. Para ajustar la tensión emplee un destornillador para posicionar el ajustador de tensión al valor correspondiente.

Antes de empezar a tocar, lea las precauciones de la página 43.

## 注意事項

## 電壓 (不包括北美洲地域及墨西哥。)

當使用之前,應確認調壓器(設於背面盤上)的數值是否符合該 地區的電壓。如不符合時,要用螺絲刀來旋轉調壓電鈕,對合 到所用電壓位置,才可使用。

用本琴演奏之前,請仔細閱讀第73頁注意事項,以便正確使用。

## **ASSEMBLY**

Assemble your Technics piano as shown in the following figures.

To disassemble the piano, reverse the procedure.

•To prevent the plano from falling off the stand, secure it firmly with the bolts.

# **ZUSAMMENBAU**

Bauen Sie das Technics Piano nach den folgenden Abbildungen zusammen. Das Auseinanderbauen des Pianos erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

●Um zu verhindern, daß das Piano vom Ständer herunterfallen kann, muß es mit den Schrauben gesichert werden.

# **MONTAGE**

Procéder au montage du piano Technics tel qu'illustré dans les figures ci-dessous. Pour démonter le piano, suivre l'ordre inverse.

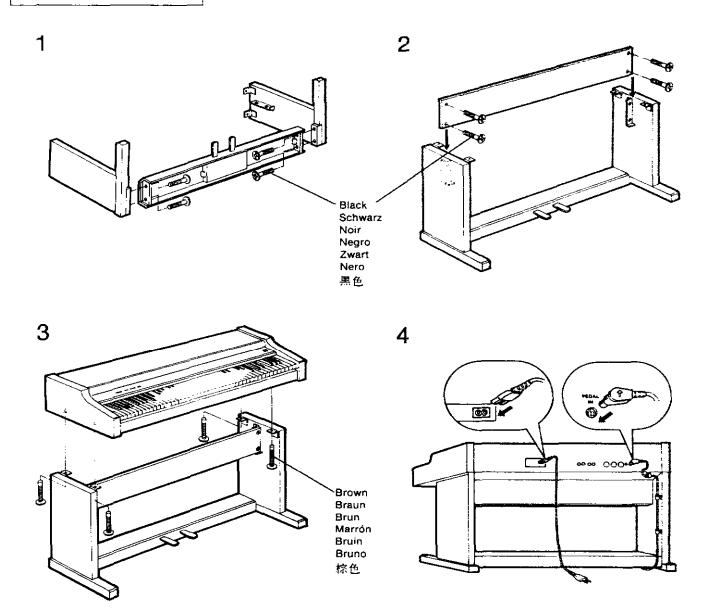
●Attacher solidement le corps du piano au support avec les boulons afin d'éviter le risque de la chute.

# **MONTAJE**

Lleve a cabo el montaje de su piano Technics como se indica en las ilustraciones siguientes. Para desmontar el piano, invierta el procedimiento.

Para prevenir que el cuerpo del piano caiga del soporte, asegúrelo firmemente con los

# PX33/PX44



# MONTAGE

Monteer uw Technics piano zoals in de volgende afbeeldingen wordt aangegeven. Om de plano te demonteren, voert u de procedure in omgekeerde volgorde uit.

•Om te voorkomen dat de piano van de stand valt, moeten de beide gedeelten stevig met de bouten aan elkaar vastgezet worden.

## **MONTAGGIO**

Montate il piano Technics come mostrato nelle figure seguenti. Per smontare il piano, usate il procedimento opposto.

•Per evitare che il piano si stacchi del supporto, fissatelo saldamente con i bulloni.

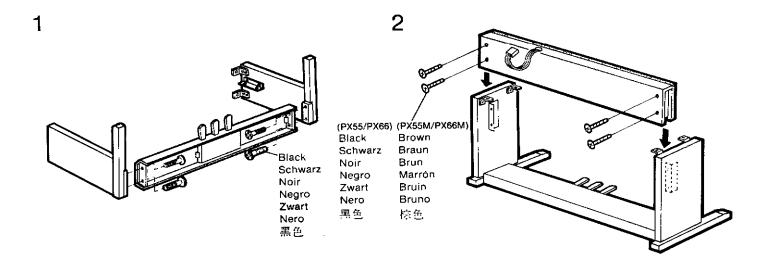
装 配

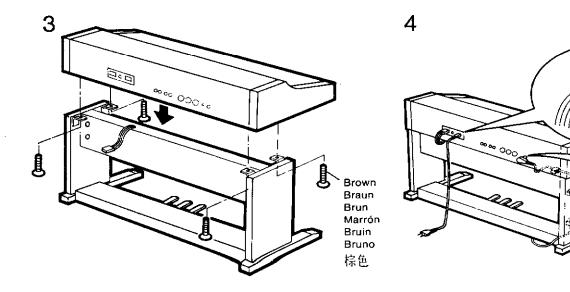
Technics鋼琴應按照圖示裝配。

拆卸時, 宜與它相反的次序實行。

鋼琴主體應要用螺栓緊固定在架臺上,以免鬆動落下。

# PX55/PX66

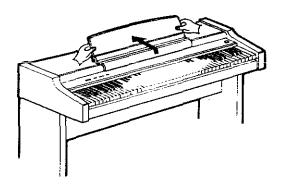


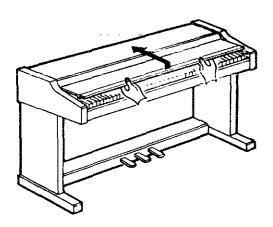


The circled numbers on the separate sheet correspond to the section numbers in this owner's manual.

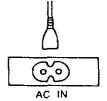
# ① Getting ready to play

- Music stand
- Set up the music stand by fixing it as shown in the figure.
- Set up or remove the music stand by holding it on both sides.
- Keyboard cover (PX55/PX66)
- Open and close the cover slowly.

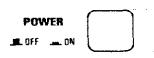




Plug in the power cord.



- Power/volume
- Pressing the POWER switch turns the digital piano on.
- The MAIN VOLUME control adjusts the loudness of the digital piano. No sound will be heard when the slide is on MIN.



MAIN VOLUME

# Sound

PX33	PX44
PIANO E PIANO HARPS:	1 PIANO 2 1 E PIANO 2 HARPSI VIBETONE
PX55	PX66
PIANO UPROUNT : ERMAS 2 HARPSI VIBES CROAN	GRAND JERRSHT E GRAND 1 EPANG 2 HARPSI VIBES GLITAR STRINGS

Press one of the SOUND buttons to select the desired sound.

Each sound features Touch Response, which increases the volume when the keyboard is played harder.

## **■ PX33/PX44**

16 notes polyphonic: The tones from a maximum of 16 simultaneously pressed keys will sound.

#### ■ PX55/PX66

32 notes polyphonic: The tones from a maximum of 16 simultaneously pressed keys will sound, and then using the sustain pedal or sostenuto pedal, up to 32 notes can sound at one time.

- For the VIBES sound, up to 15 notes can sound at one time.
- The sounds can be mixed when two SOUND buttons are pressed simultaneously. (Refer to page 7.) In this case, the number of notes which can sound simultaneously is reduced to 16.

# 3 Brilliance (PX55/PX66)

The **BRILLIANCE** allows you to select the brightness of the sound from 7 settings. Pressing the right button increases the brightness; when the left button is pressed, the sound becomes softer.

Press both buttons at the same time to return the brightness to the normal level.

Bi	RILLIANC	E	MICI PROGRAM
WELLOW	NCRMA;	BRIGHT	CHANGE
00	000	00	0
		MODE :	SET

# **4 Pedals**

#### Sustain pedal

The right pedal allows you to turn sustain on and off.

When a key is released while this pedal is depressed, the sound is sustained so that it lingers and slowly fades out.

- On the PX66, the right pedal is a four-stage pedal, and the length of the sustain is controlled by the degree to which the pedal is depressed.
- For the PIANO sound, the tones of the far right keys are automatically sustained just like in an acoustic piano.

## Soft pedal

The left pedal can be used as a soft pedal.

When the pedal is depressed, the sound is softer and the volume is lower.

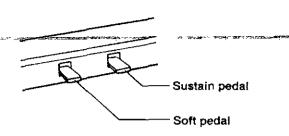
 PX44: The soft pedal can also be used as a SOSTENUTO pedal. (Refer to (8).)

## Sostenuto pedal (PX55/PX66)

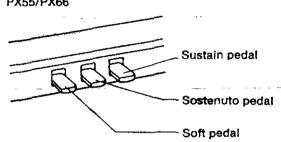
The middle pedal is used as a sostenuto pedal. If the pedal is pressed while the keys are pressed, a sustain effect is applied to those notes only.

For the STRINGS sound (PX66) and PIPE ORGAN sound. the notes sound as long as the pedal is pressed.

## PX33/PX44



#### PX55/PX66



# **5 Digital Celeste**

A celeste effect can be applied to give the sound greater deoth.

- PX33/PX44: When the DIGITAL CELESTE button is on, the number of notes which can sound simultaneously is reduced to 8.
- PX55/PX66: When the DIGITAL CELESTE button is on, the number of notes which can be sound simultaneously is reduced to 16.

# 6 Digital Reverb (PX55/PX66)

DIGITAL REVERB applies a reverberation effect to the sound. Select from four echo types—PEDAL REVERB, ROOM, STAGE and HALL.

When the PEDAL REVERB button is on, a slight reverb effect is active. When the sustain pedal is pressed, the reverb effect is stronger.

PEGAL	DIGITAL	REVERS	
REVERB	ROGM	STAGE	HALL
0	0	0	0

# **Transpose**

Suppose you learn to play a song—in the key of C, for example—and decide you want to sing it, only to find it's either too high or too low for your voice. Your choice is to either learn the song all over again, in a different key, or to use the TRANSPOSE feature.

C is the standard setting, and the key may be raised or lowered with the two **TRANSPOSE** buttons. The key can be reset to C instantly by pressing both **TRANSPOSE** buttons simultaneously.

 When TRANSPOSE is used, depending on the selected sound, the tone produced by some keys in the outer ranges may be raised or lowered by one octave.

TRANSPOSE	
6 · A · B @ · B · E f ·	

## Setting the effects for each sound

The **DIGITAL CELESTE**, **BRILLIANCE** (PX55/PX66) and **DIGITAL REVERB** (PX55/PX66) are stored independently for each sound. When a **SOUND** button is pressed, the effect settings for the selected sound are recalled.

## Mixing two sounds (PX55/PX66)

The sounds can be mixed by pressing 2 SOUND buttons at the same time. At this time, pressing one of the SOUND buttons slightly before the other will activate the effects for the first sound. The effects can then be changed as desired, but the changes will not be stored.

#### Volume balance adjustment

You can adjust the volume balance when 2 sounds are mixed.

- Press the desired 2 SOUND buttons for about 3 seconds, pressing the button for which the volume is to be adjusted slightly after.
- The indicator of the SOUND button which was pressed first will light, and the indicator for the button which was pressed later will flash.
- Adjust the volume of the sound with the flashing indicator by using the TRANSPOSE buttons.
- You can set the volume to any of 11 levels.
- The current level is shown by the lit indicator.
- The volume-setting mode is canceled when any SOUND button is pressed.
- The volume-setting mode is available only when sounds are mixed.
- To return to the initialized setting, follow the initialization procedure on page 8.

 When mixing the HARPSI or PIPE ORGAN sound with another sound, the sustain pedal does not work for the HARPSI or PIPE ORGAN sound.

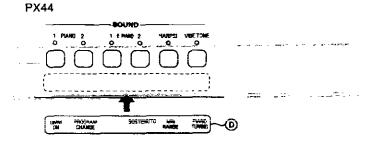
# **® Setting modes**

When using the mode-setting function of MIDI function, affix the included stickers as shown in the illustrations below. (The stickers are on the last page of this Owner's Manual.)

PX33

PIANC E PIANC "ARPS

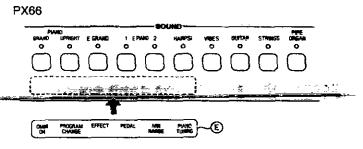
MM RANGE PLANC TUNING



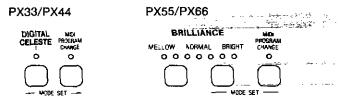
PX55

PANC UPRIGHT | EPANC 2 HARPS VISES ORGAN

ON PROGRAM EFFECT PEDA. MAY THANG E



- 1. Press both MODE SET buttons at the same time.
- · The indicators flash slowly.



2. Set each mode.

The following three modes can be set.

#### **■** SOSTENUTO (PX44)

When this button is turned on, the soft pedal works as a **SOSTENUTO** pedal. The pedal applies a sustain effect to the sound of the keys only if it is pressed while the keys are pressed.

## **■ MIN RANGE**

When this button is turned on, if a key is pressed very slowly, it may not produce any sound.

## **■ PIANO TUNING**

When this button is on, the sound is a little lower for low notes and a little higher for high notes as on a regular piano. When it is off, the tuning is even.

 If the INITIAL key is pressed at this time, the settings of the buttons, etc. will return to the initialized settings made by the manufacturer. Once the required modes have been set, press the MIDI PROGRAM CHANGE button to turn off the two flashing indicators.

# Notes:

## ■ PX33/PX44

When the POWER button is turned off, the sound, MODE SET and MIDI settings are reset to their initialized settings.

#### ■ PX55/PX66

The sound, effect, MODE SET and MIDI settings remain unchanged for about one week after the POWER button is turned off. If you wish to return the instrument's settings to the initialized settings, after pressing the MODE SET buttons, press the INITIAL key on the keyboard.

# **9 Connections**

LINE OUT AUX IN B/8-C T

THOU URST

**\*** 

PEDAL IN

TUNE

During an ensemble performance with other instruments, fine adjustments of pitch can be made using this knob.

PEDAL IN

Connect the cord from the included stand to this terminal.

**AUX IN** 

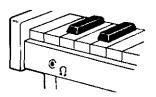
Other instruments such as a rhythm machine or sound module can be connected to the piano so that the sound is output from the piano. To receive monaural sound, connect instruments to the **B**/g-p terminal.

**LINE OUT** 

By plugging into a high-power amplifier, the sound can be reproduced at high volume. (Use the \*\*E\*\* terminal when outputting monaural sound.)

PHONES ( )

For silent practice headphones may be used. When plugged in, the speaker system is automatically switched off, and sound is heard only through the headphones.



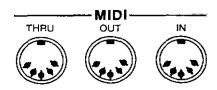
# Symptoms which appear to be signs of trouble

Phenomenon	Remedy					
No sound is produced when the keyboard is played.	No sound is produced if the MAIN VOLUME is set to MIN. Use the sliding control to set the volume to an appropriate level.					
When many keys are pressed at the same time, some of the keys do not produce sound.	<ul> <li>PX33/PX44: The tones from a maximum of 16 simultaneously pressed keys will sound. When the DIGITAL CELESTE button is on, the maximum number of tones which can be produced is reduced to 8.</li> <li>PX55/PX66: The tones from a maximum of 16 simultaneously pressed keys will sound, and then using the sustain pedal or sostenuto pedal, up to 32 notes can sound at one time. When two sounds are mixed, or when the DIGITAL CELESTE button is on, a maximum of 16 notes can be produced simultaneously. For the VIBES sound, up to 15 notes can sound at one time</li> </ul>					

# MIDI

MIDI (Musical Instrument Digital Interface) is the standard specification that enables connection to equipment such as synthesizers and personal computers. Data transmission and reception are possible between the Technics Digital Plano and instruments provided with MIDI terminals.

# **MIDI terminals**



 Use a standard MIDI cable (5-pin DIN male plug, less than 15 m long [50 feet]) for these connections. IN: The terminal that receives data from external equipment.

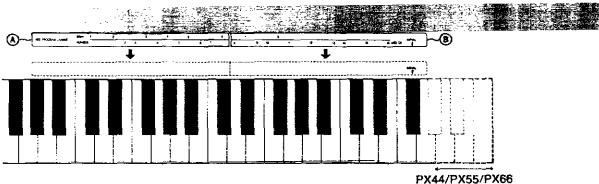
OUT: The terminal that transmits data from the piano to external equipment.

THRU: The terminal that transfers data from the IN terminal directly to other equipment.

## **About the included MIDI stickers**

MIDI function labels are provided as separate stickers. Affix the stickers before using the MIDI function. First affix the sticker as described in the procedure on page 8. Then affix the keyboard stickers as follows:

 Affix sticker ® first so that the sticker's INITIAL mark directly covers the INITIAL mark on the keyboard. Then affix sticker .



# The following kinds of data can be transmitted/received

- Keyboard note on/off data Data of the notes played on the keyboard
- Program change data Data of the sound change
- Effect data
  On-off status for DIGITAL CELESTE
- Pedal data On-off status for the pedals

- Some equipment may not be capable of receiving these data.
- When connected to equipment that has a hold function, the sustain pedal connected to the instrument may activate this function so that a note will be held indefinitely.

# MIDI mode setting

Before using MIDI signals, set the MIDI mode in the following manner.

## I. Set to MIDI setting mode

1 Press both MODE SET buttons at the same time.

The indicators flash slowly.

PX33/PX44	PX55/PX66	-
DIGITAL WC: CELESTE PROCESUS O O	BRILLIANCE MELICW NORMAL BRIGHT	MIC: PROSE/ CHANG
— MOCE SET —	MICCE SE	

Turn on the buttons for data to be transmitted/received, and turn off the buttons for data not to be transmitted/received.

PX44	PX55/PX66	
P'ANO 2	PJAAC SRAND UPRGHT	
OMN: FROGRAM ON CHANGE	CMM. PROGRAM EFFECT PSCAL. ON CHARSE	

## II. Set each item

#### ■ Basic channel

There are 16 basic channels (1—16) for MIDI signals. These channels must be matched for transmitting and receiving keyboard note on/off, PROGRAM CHANGE, EFFECT and PEDAL data.

2 Press the white number key corresponding to the basic channel that will be set.

#### ■ Omni mode

In the omni off mode, only a basic channel message that matches the basic channel of the piano can be received. In the **OMNI ON** mode, any basic channel message can be received.

To turn the omni mode on, press the **OMNI ON** button. Press it again to turn the omni mode off.

PIAKO
OMNI ON

## III. Exit the MIDI setting mode

- 5 After completing the above steps, press the right button (MIDI PROGRAM CHANGE) to turn both MODE SET buttons off.
- If the INITIAL key is pressed when the digital piano is in the MIDI setting mode, all functions are returned to their initialized settings as follows:

OMNI ON on
PROGRAM CHANGE (PX44/PX55/PX66) on
<b>EFFECT</b> (PX55/PX66) on
<b>PEDAL</b> (PX55/PX66) on
Basic channel 1

 On the PX33/PX44, modes set using these procedures return to the initialized settings when the power is turned off.

■ PROGRAM CHANGE (PX44/PX55/PX66), EFFECT < DIGITAL CELESTE> (PX55/PX66) and PEDAL < sustain, sostenuto, soft> (PX55/PX66) data

Whether or not data for these items are transmitted or received can be set.

- PX33: PROGRAM CHANGE, EFFECT and PEDAL <sustain, soft> data can be transmitted/received; however, whether or not data for these items are transmitted or received cannot be set.
- PX44: EFFECT and PEDAL <sustain, sostenuto, soft> data can be transmitted/received; however, whether or not data for these items are transmitted or received cannot be set.

# **Program change**

The sounds of the external instrument can be changed by sending a program change message from the plane. To make a program change, the keyboard is used to send any message from 0 to 127, formed by the combination of the bank and number.

#### Program change number table

NUMBER BANK	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16
1	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
2	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31
3	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47
4	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63
5	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79
6	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95
7	96	97	98	99	100	101	102	103	104	105	106	107	108	109	110	111
8	112	113	114	115	116	117	118	119	120	121	122	123	124	125	126	127



## Sending messages

While holding down the MIDI PROGRAM CHANGE button, press the black and white keys on the right side of the keyboard to select a bank and number. The indicator of the MIDI PROGRAM CHANGE button will flash quickly to indicate that the bank and the number have been selected.

- No sound is produced if a key is pressed while holding down the MIDI PROGRAM CHANGE button.
- The SOUND buttons can also be used as number keys.

# Note range and MIDI note number 8 va MIDI note number 21 24 28 36 48 50 72 84 96 103 108 PX44/PX55/PX66

# Cautions for safest use of this unit

## Installation location

## 1. A well-ventilated place.

Take care not to use this unit in a place where it will not receive sufficient ventilation, and not to permit the ventilation holes to be covered by curtains, or any similar materials.

- 2. Place away from direct sunlight and excessive heat from heating equipment.
- 3. A place where humidity, vibration and dust are minimized.

## Power source

- Be sure the line voltage selector is in accordance with local voltage in your area before connecting the plug to the socket.
- 2. DC power cannot be used.

## Handling the power cord

- 1. Never touch the power cord, or its plug, with wet hands.
- 2. Don't pull the power cord.

# Metal items inside the unit may result in electric shock or damage.

Do not permit metal articles to get inside the unit.

Be especially careful with regard to this point if children are near this unit. They should be warned never to try to put anything inside.

If, nevertheless, some such article does get inside, disconnect the power cord plug from the electrical outlet, and contact the store where the unit was purchased...

## If water gets into the unit . . .

Disconnect the power cord plug from the electrical outlet, and contact the store where it was purchased.

As a precaution, it is suggested that flower vases and other containers which hold liquids not be placed on the top of this unit.

## If operation seems abnormal . . .

Immediately turn off the power, disconnect the power cord plug from the electrical outlet, and contact the store where it was purchased.

Discontinue using the unit at once, Failure to do so may result in additional damage or some other unexpected damage or accident.

 Because the power source is located inside the unit, it is normal for the cabinet to become warm.

## A word about the power cord . . .

If the power cord is scarred, is partially cut or broken, or has a bad contact, it may cause a fire or serious electrical shock if used. NEVER use a damaged power cord for any appliance. Moreover, the power cord should never be forcibly bent.

## Don't touch the inside parts of this unit.

Some places inside this unit have high voltage potential. Never try to remove the top or back panels of this unit, or to touch inside parts by hand or with tools.

Contact someone who is qualified in order to inspect the inside, or to replace a fuse, if such becomes necessary. Never attempt to do these things yourself.

## **Maintenance**

The following suggestions will assist you in keeping the unit in top condition.

- Be sure to switch the instrument off after use, and do not switch the unit on and off in quick succession, as this places an undue load on the electronic components.
- To keep the luster of the surface and buttons, simply use a clean, damp cloth; polish with a soft, dry cloth. Polish may be used but do not use thinners or petro-chemical-based polishes.
- A wax-based polish may be used on the cabinet, although you will find that rubbing with a soft cloth will suffice.

SERVICE MUST BE CARRIED OUT BY DEALER OR OTHER QUALIFIED PERSON.